

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 109 (2011)  
**Heft:** 3  
  
**Rubrik:** Verbandsnachrichten = Nouvelles de l'association

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 11.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Präsidentin/  
Présidente**

Liliane Maury Pasquier  
Rosenweg 25 C, 3000 Bern 23

**Sektionen/Sections****Aargau-Solothurn:**

Priska Meier-Steffen, Ausserrainstr. 22,  
4703 Kestenholz, Tel. 062 396 17 28,  
E-Mail: hexenzauber@windowslive.com  
Daniela Hari, Solothurnerstrasse 53,  
4702 Oensingen, Natel 078 625 54 43,  
danielahari@hotmail.com

**Bas-Valais:**

Danielle Meizoz Monney  
Ch. Des Amandiers 68, 1950 Sion  
Tel. 079 484 60 82  
e-mail: rdmonney@netplus.ch

**Beide Basel (BL/BS):**

Sandra Aeby, Hechtweg 31,  
4052 Basel, Tel. 061 693 31 71  
E-Mail: sandra\_aeby@yahoo.com  
Regina Burkhardt  
Ostenbergstrasse 3, 4410 Liestal  
Telefon 061 322 33 64  
gina99ch@yahoo.de

**Bern:**

vakant  
shv-sektionbern@bluewin.ch

**Fribourg:**

Daniela Vetter, Rte des Mugnets 3,  
1484 Aumont, Tél. 026 660 12 34  
e-mail: fssf\_fr@hotmail.com

**Genève:**

Béatrice Van der Schueren  
13, chemin du Signal, 1233 Bernex  
Tél. 022 757 29 10, N: 079 328 86 77  
beavds@bluewin.ch ou  
fssf.ge@bluewin.ch

**Oberwallis:**

Ruth Karlen  
Mühlackerstrasse 26a, 3930 Visp  
Tel. P: 027 945 15 56  
ruthkarlen@gmx.ch  
Priska Andenmatten,  
Weingartenweg 4, 3930 Visp,  
Tel. 027 946 29 88  
E-Mail: u.hildbrand@bluewin.ch

**Ostschweiz**

**(SG/TG/AR/AI/GR):**  
Madeleine Grüninger  
Weidenhofstrasse 3, 9323 Steinach  
Tel. 071 440 18 88, 079 238 40 78  
grueningermadeleine@bluewin.ch

**Schwyz:**

Christine Fässler-Kamm  
Chappellhof 26, 8863 Buttikon  
P: 055 445 21 54, N: 079 733 18 48  
christinessler@bluewin.ch  
Marie-Gabrielle von Weber  
Urenmatt, 6432 Rickenbach  
P: 041 811 13 26, N: 079 516 08 59  
mgvonweber@pop.agri.ch

**Ticino:**

Simona Margnetti,  
Via Tarchini 24, 6828 Balerna,  
Tel. 076 349 31 53  
E-Mail: fsl.ti@hotmail.com

**Vaud-Neuchâtel-Jura (VD/NE/JU):**

Fabienne Rime,  
Route du Martoret 5, 1870 Monthey,  
Tél. 079 654 64 71  
E-Mail: f.rime@bluewin.ch

**Zentralschweiz**

**(LU/NW/OW/UR/ZG):**  
Esther Waser-Christen  
Melchtalerstrasse 31, Postfach 438,  
6064 Kern, Tel. P 041 661 09 93  
E-Mail: ester-waser@gmx.ch  
Susanne Leu, Untere Gründlistrasse 20,  
6055 Alpnach, Tel. P 071 440 25 14  
E-Mail: susanne.leu@swissonline.ch

**Zürich und Umgebung (ZH/GL/SH):**

Claudia Putscher, Tössstr. 10,  
8492 Wila, Tel. 052 385 55 67  
E-Mail: claudia@putscher.ch  
Nancy Bellwald-Pedegai, Katharina Sulzer  
Platz 10, 8400 Winterthur  
Tel. 052 203 26 11  
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

## Nouvelles de l'association/Verbandsnachrichten

## Une offensive de la FSSF

## Dossier «motions politiques concernant le suivi post-partum»

**La pénurie de sages-femmes est en augmentation dans le domaine ambulatoire; un suivi professionnel de qualité devient difficile à garantir. Une offensive relayée largement par les cantons sur le plan politique doit être engagée pour y faire face.**

La Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) a publié en janvier 2010 une prise de position sur l'introduction des SwissDRG (Diagnosis Related Group, forfaits par cas); les effets probables de ce nouveau système pour les années à venir y sont décrits. Même si personne ne peut actuellement faire de pronostic certain, il paraît cependant assez clair – avec les DRG – que la tendance actuelle à la réduction du séjour hospitalier ne va pas s'inverser. Celle-ci est en effet déjà perceptible depuis plusieurs années dans le secteur de la maternité, et si un prompt retour à domicile est à saluer d'un certain point de vue, c'est à la condition d'un suivi professionnel garanti et adéquat après le retour à domicile de la mère et de l'enfant. La FSSF continue à recevoir des informations concernant des difficultés à assurer tous les suivis ambulatoires post-partum. Au cours d'une enquête auprès

de ses sections en octobre 2010, la FSSF a constaté que la pénurie de sages-femmes était devenue un thème d'actualité, même si – dans de nombreux endroits – une base de données solide n'existe pas encore. Au vu de ces considérations, la FSSF s'est décidée à lancer une offensive sur le thème de la pénurie des sages-femmes. Des motions politiques émanant de politiciennes et de politiciens au niveau des cantons doivent rendre ceux-ci attentifs à la problématique de la pénurie de sages-femmes ainsi qu'à un suivi de base devant continuer à être garanti dans le domaine postnatal. Toutes les sections ont reçu un dossier détaillé pour les assister dans la prise de contact avec une ou des personnalités politiques de leur parlement cantonal. A l'aide de ce dossier, ces parlementaires doivent être motivés à déposer une motion en

faveur de la garantie d'une prise en charge post-partum des mères et des nouveaux-nés.

Le dossier contient:

- 2 projets de motion avec des demandes (plus ou moins développées) destinées au gouvernement cantonal
- Chiffres de l'Office fédéral de la statistique concernant la durée des séjours hospitaliers
- Résultats des études concernant le suivi post-partum
- Chiffres de la statistique des sages-femmes concernant le nombre de femmes suivies

La FSSF espère vivement que le plus grand nombre possible de sections se décident à contacter leurs parlementaires cantonaux pour faire aboutir cette démarche.

*Liliane Maury Pasquier  
présidente*

*Doris Güttinger  
secrétaire générale*

### Nouvelle édition du carnet de santé pour l'enfant

## La sage-femme désormais bien présente

La FSSF est entrée en discussion avec la Société Suisse de Pédiatrie et un groupe de travail de la section de Berne concernant certaines adaptations relatives aux prestations et au rôle des sages-femmes dans le carnet de santé de l'enfant. Les questions soulevées ont été entendues et la FSSF se réjouit de constater que, dans la nouvelle version du carnet de santé, les sages-femmes sont maintenant citées à plusieurs reprises comme un groupe professionnel important.

### Dès janvier 2011

## Obligation TVA

Depuis le 1<sup>er</sup> janvier 2011, la FSSF est soumise à la TVA. Celle-ci s'applique aux ventes de matériel et aux abonnements à la revue en Suisse. Les prix des articles en vente au shop sont majorés de 8% (taux TVA), le prix de l'abonnement de 2,5% (taux réduit).

*Secrétariat général*



## Offensive des SHV

## Dossier «Politische Vorstösse Wochenbett»

**Bei der fachlich guten und garantierten Wochenbettbetreuung zeichnet sich ein zunehmender Mangel an Hebammen ab. Eine breit angelegte politische Offensive auf Kantonsebene soll dazu Gegensteuer geben.**

Der Schweizerische Hebammenverband (SHV) hat im Januar 2010 ein Positionspapier zur Einführung der SwissDRG (Diagnosis Related Group, Fallkostenpauschalen) publiziert. Darin stellt er mögliche Entwicklungen der kommenden Jahre dar. Auch wenn niemand genaue Prognosen machen kann, scheint dennoch klar, dass auch unter den DRGs der aktuelle Trend zur Verkürzung der Spitalaufenthaltsdauer nicht gebrochen wird. Diese Reduktion zeichnet sich seit mehreren Jahren ab und ist grundsätzlich aus fachlicher Optik zu begrüssen. Bedingung dafür ist aber eine

garantierte und fachlich gute Betreuung, auch nach der Entlassung aus dem Spital.

Gleichzeitig erhält der SHV immer wieder Rückmeldungen zur Angebotsknappheit bei der Wochenbettbetreuung. In einer Umfrage bei seinen Sektionen im Oktober 2010 hat er festgestellt, dass Hebammenmangel ein Thema ist, auch wenn vielerorts eine solide Datenbasis fehlt.

Der SHV hat sich nun bewusst dafür entschieden, den Hebammenmangel offensiv zu thematisieren. Politische Vorstösse von

kantonalen Politikerinnen und Politikern sollen in den Kantonen auf die Problematik der Hebammenknappheit bzw. der Sicherung der Grundversorgung im Bereich Wochenbett aufmerksam machen.

Allen Sektionen wurde ein ausführliches Dossier zugestellt, welches die Kontaktaufnahme mit einer Vertreterin oder eines Vertreters des kantonalen Parlaments unterstützt. Mit Hilfe dieses Dokuments sollen Politikerinnen und Politiker dazu motiviert werden, einen Vorstoss zur Sicherstellung der Grundversorgung bei Neugeborenen und Müttern einzureichen.

Das Dossier enthält

- 2 Vorstossentwürfe mit einer weiter bzw. weniger weit ge-

henden Forderung an die Kantonsregierung

- Zahlen des Bundesamtes für Statistik zur Spitalaufenthaltsdauer
- Ergebnisse aus Studien inkl. Literaturverweise
- Zahlen aus der Hebammenstatistik zur Anzahl betreuter Frauen

Der SHV hofft nun, dass sich möglichst viele Sektionen dafür entscheiden, ihre kantonalen Parlamentarierinnen und Parlamentarier mit dem Anliegen zu kontaktieren.

*Liliane Maury Pasquier*  
Präsidentin

*Doris Güttinger*  
Geschäftsführerin

## Neue Auflage Gesundheitsheft für das Kind

## Hebammen sind präsent

Der SHV hat gemeinsam mit einer Arbeitsgruppe der Sektion Bern und der Schweizerischen Gesellschaft für Pädiatrie eine Neufassung des «Gesundthefts für das Kind» begleitet. Dank Einflussnahme des SHV sind nun auch die Hebammen als wichtige Berufsgruppe im Heft präsent und auf den Seiten 1 bis 7 adäquat aufgeführt.

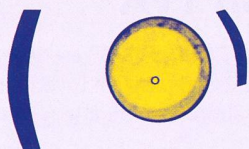
*Doris Güttinger, Geschäftsführerin*

Ab 1. Januar 2011

## Mehrwertsteuer-Pflicht

Der SHV ist seit 1. Januar 2011 MWST-pflichtig. Davon betroffen sind der Materialverkauf und die Abonnemente der Fachzeitschrift im Inland. Die Preise im Shop wurden erhöht und sind neu inkl. 8% MWST, beim Abonnement kommt der reduzierte MWST-Satz von 2,5 % zur Anwendung.

*Geschäftsstelle SHV*



Der passwortgeschützte Bereich wurde frisch aufgebaut und steht ausschliesslich den Mitgliedern des Schweizerischen Hebammenverbandes zur Verfügung. In diesem Bereich steht Ihnen eine qualitativ hochstehende Palette an Wissen und Informationen zur Verfügung. Fragen Sie unter Tel. 031 332 63 40 oder unter **info@hebamme.ch** nach dem Passwort.

Un domaine protégé par mot de passe a été récemment créé sur le site Internet de la FSSF et s'y trouve à la disposition exclusive des membres de la Fédération suisse des sages-femmes: une large palette de documentation et d'information de haute qualité vous attend. Demandez le mot de passe au 031 332 63 40 ou sous **info@hebamme.ch**.



## **AARGAU- SOLOTHURN**

078 625 54 43  
062 396 17 28

### **Neumitglied:**

Gamppe Deborah, Klingnau, Studentin an der ZHAW

## **BERN**

### **Neumitglieder:**

Boecker Barbara, Biel, 1990, Marburg DE; Schmitter Isabel, Bern; Würsten Nathalie Sandrine, Bern; Studentinnen an der BFH

### **Spitalhebammenforum**

Thema **«Kindswohlgefährdung»**

17. März 2011,  
19.00–21.00 Uhr.

Frauenklinik Inselspital,  
Raum D 101.

Alle Hebammen sind herzlich willkommen!

### **Vorankündigung**

#### **Hauptversammlung 2011**

Montag, 18. April 2011

ab 9.00 Uhr.

Frauenklinik Inselspital,  
Raum D 101.

Am Nachmittag findet die Frühlingsfortbildung statt.

*Claudia Röthlisberger*

## **FRIBOURG**

026 660 12 34

### **Nouveau membre:**

Uldry Jaquet Nathalie, Le Châtelard, 2004, Lausanne

## **OSTSCHWEIZ**

071 440 18 88

### **Neumitglieder:**

Escher Deborah Rebecca, St. Gallen, 2010, St. Gallen; Koller Susanna, Wittenbach, 1988, St. Gallen; Strähle-Maier Gaby, Niederurnen, 1978, Luzern

## **TICINO**

091 647 07 58

### **Nuovo membro:**

Cirasuolo Stefania, Gerra-Cugnasco, 2007, Lausanne

## **VAUD-NEUCHÂTEL- JURA**

021 903 38 57  
021 653 86 32

### **Nouveaux membres:**

Junod Isabelle, Lausanne, 2005, Lausanne; Oeding-Erdel Dorit, La Tour de Peilz, 1990, D-Paderborn



Foto: Annette Hesselbarth

## **ZENTRALSCHWEIZ**

041 661 09 93  
071 440 25 14

### **Neumitglieder:**

Henzi Martina, Bern, Studentin an der BFH; Luternauer Katja, Grossdietwil, 2007 Chur; Max Ivonne, Luzern, 1997, Heidelberg DE

### **Informationsfortbildung und HV**

#### **Einlagerung von Stammzellen aus der Nabelschnur**

31. März 2011,  
18.00–19.00 Uhr.

Restaurant Adler Emmenbrücke.  
Anschliessend Hauptversammlung.

Genaue Infos folgen mit der Einladung zur Hauptversammlung.

### **Voranzeige: Hebammenfest**

5. Mai 2011 (abends).

Infos folgen.

*Silvia Schmid-Baur*

## **ZÜRICH UND UMGEBUNG**

052 385 55 67  
052 203 26 11

### **Neumitglieder:**

Körner-Wäger Katharina, Jestetten DE, 2001, Zürich; Uena Badraun Daniela, Schlattigen, 1983, Chur

Calma:  
Innovativer Sauger speziell  
für Muttermilch

Der Wechsel zwischen Brust und Flasche und zurück zur Brust war nie einfacher. [www.medela.ch](http://www.medela.ch)

Welt-  
neuheit



calma by **medela**







# Weiterbildung Sexualpädagogik – Sexualberatung MAS, DAS, CAS

Am Institut für Sexualpädagogik und Sexualtherapie Uster, ISP

<b>Beginn</b>	Oktober 2011
<b>Ausbildungsblöcke</b>	2mal monatlich, jeweils Freitag und Samstag
<b>Informationen</b>	<a href="http://www.sexualpaedagogik.ch">www.sexualpaedagogik.ch</a>
<b>Auskunft</b>	Studienleiterin: Esther Elisabeth Schütz <a href="mailto:isp.uster@bluewin.ch">isp.uster@bluewin.ch</a> 044 940 22 20
<b>Kooperation</b>	Hochschule Merseburg/Leipzig, ISP Wien



## Hebammenorientierte

Weiterbildung in 2 x 3 Tagen

### Craniosacral Therapie und Geburtstraumata auflösen

Sowohl für im Spital tätige Hebammen und Freischaffende. Ihr lernt die wichtigsten Griffe, um in der Schwangerschaft und unter der Geburt das blockierte Becken und Ischias zu lösen und pp. im Wochenbett die Körperstatik der Frau wieder herzustellen.

Sofortige Erste Hilfe, bzw. Lösungsgriffe nach Vacuum, Zange und Sectio beim Baby werden intensiv gelernt und neue Wege das Bonding zu stärken und heilen, aufgezeigt. **Die Geburtsverarbeitung von Mutter und Baby ist Kernthema.**

Andere Fachpersonen welche meinen Kurs:

«Emotionale Narben einer Geburt achtsam begleiten» besuchen, dürfen auch teilnehmen. Kursort ist in Winterthur.

2 x 3 Tage: **Kurs A** 28.–30. Juni und 2.–4. Sept. 2011

**Kurs B** 5.–7. Sept. und 4.–6. Nov. 2011

Total Kosten: Fr. 1080.–

#### Info und Anmeldung:

Brigitte Meissner, Hebamme und Craniosacral Therapeutin, spezialisiert auf Geburtstraumata, Seminarleiterin, Tel. 052 203 37 37.

## Ausbildung in

### Pränatal- und Geburtstherapie

in Winterthur

Die prozessorientierte Ausbildung lehrt die Fähigkeit, mit ganz frühen Prägungen aus Schwangerschaft und Geburt therapeutisch zu arbeiten, sei es mit Erwachsenen, Babys oder werdenden Eltern. Die Ausbildung ist berufsbegleitend.

Gerne laden wir Sie zu unseren Informationsabenden ein:

**Mo, 06.06.2011, 19.15-21.30 Uhr**

**Mo, 05.09.2011, 19.15-21.30 Uhr**

**Ausbildungsbeginn: 16.-20.11.2011**

Die Abende sind kostenlos. Weitere Informationen sowie ausführliche Ausbildungsunterlagen erhalten Sie vom Institut oder über unsere Homepage. Wir freuen uns auf Ihren Besuch.

**Da-Sein Institut** - Unterer Graben 29 - 8400 Winterthur

Tel +41 52 203 24 55 - Fax +41 52 203 24 56

[info@energiearbeit.ch](mailto:info@energiearbeit.ch) - [www.da-sein-institut.ch](http://www.da-sein-institut.ch)

Alle  
Termine und Kurse  
immer aktuell  
online!



PRO  
MEDICO

INFO-HOTLINE:  
+49 (0) 18 05 34 32 32

[www.Pro-Medico-Fortbildung.com](http://www.Pro-Medico-Fortbildung.com)

Medizinische Fortbildungsgesellschaft  
Deutschland | Österreich | Schweiz

**GRUND-AUSBILDUNG AKUPUNKTUR & CHINESISCHE MEDIZIN**  
NACH DEN RICHTLINIENVORGABEN DES SHV

**TCM-VOLLAUSBILDUNG MASTER OF ACUPUNCTURE**

**TCM-SONDERKURSE**

Z.B. AKUTAPING, ERNÄHRUNGSLEHRE, QIGONG, QZ U.A.

**SHONISHIN & BABYSHIATSU KOMBINATIONSAUSBILDUNG**

**SHIATSU FÜR HEBAMMEN**

**GEBURTSHILFLICHE HYPNOTHERAPIE**

... für Hebammen seit fast 20 Jahren die Kompetenz in Akupunktur & Chinesischer Medizin im deutschsprachigen Raum.

- Ausbildungszyklus und Kurse entsprechen den SHV-Ausbildungsempfehlungen!
- Konstanz – nah an der Schweiz, unser Kursort für die Schweiz.

„Ihr Weg“ zur Buchung [www](http://www) >> **Fortbildung buchen** >> Hebammen >> Gesamtübersicht

**[www.Pro-Medico-Fortbildung.com](http://www.Pro-Medico-Fortbildung.com)**  
Informationen und Kursbuchungen

## Der Weg zur sanften Geburt HypnoBirthing®-die Mongan Methode



### Seminare zur Zertifizierten KursleiterIn

Nächste Kurse: 10.-13. März, München  
12.-15. Mai, Freiburg  
23.-26. Juni, Berikon CH  
30. Juni, 1.-3. Juni Hamburg

**Kontakt: Sydney Sobotka-Brooks**

[www.hypnobirthing.ch](http://www.hypnobirthing.ch)

[mail@hypnobirthing.ch](mailto:mail@hypnobirthing.ch)

tel: +41 44 734 31 78



## Mit «Reflektierte Praxis» und «Best Practice» zum NTE

Der Besuch des Moduls «Reflektierte Praxis – Wissenschaft verstehen» hat bereits zahlreichen Hebammen 5 ECTS-Punkte eingebracht. Mit 5 weiteren Punkten aus dem Modul «Hebammenarbeit im Kontext von Best Practice» erfüllen die Absolventinnen die Bedingung von 10 ECTS-Punkten für den nachträglichen Titelerwerb «Hebamme FH».

### Modul «Reflektierte Praxis – Wissenschaft verstehen» (ab März, August, September 2011)

Theorie, Praxis und Training für den Umgang mit wissenschaftlicher Methodik

### Modul «Hebammenarbeit im Kontext von Best Practice» (ab April 2011)

Hebammenwissen und Werte in Verbindung mit ökonomisch-sozialen Prinzipien

Beide Kurse dauern je 8 Tage und finden in Winterthur statt. Weitere Infos und das Anmeldeformular unter [www.gesundheit.zhaw.ch](http://www.gesundheit.zhaw.ch).



Zürcher Fachhochschule

Swiss TPH

Swiss Tropical and Public Health Institute  
Schweizerisches Tropen- und Public Health-Institut  
Institut Tropical et de Santé Publique Suisse

Assoziiertes Institut der Universität Basel

ADVANCED STUDY CENTRE  
UNIVERSITÄT BASEL

### Allgemeiner Tropenkurs (ATK) 2011

Leben und Arbeiten in Ländern mit extremer Mittelknappheit  
am Schweizerischen Tropen- und Public Health-Institut, Basel/Schweiz  
19. September – 11. November 2011 (8 Wochen)

Für Personen aus dem Gesundheitsbereich und Interessierte aus nicht-medizinischen Berufsgruppen als Vorbereitung auf das Leben und Arbeiten in den Tropen und Subtropen.

Der ATK ist eine interdisziplinäre Weiterbildung mit Vorlesungen, Gruppenarbeiten und praktischen Übungen; der Kurs ist in zwei einzeln besuchbare Teile gegliedert.

1. **Grundmodul: 4 Wochen (19.09. – 14.10.2011)**  
Inhalt: natur-, kultur-, wirtschafts- und politgeographische Aspekte des Lebens in den Tropen und Subtropen; Reisevorbereitung und Prävention; Pflanzenproduktion und Ernährung
2. **Biomedizinisches Modul: 4 Wochen (17.10. – 11.11.2011)**  
Inhalt: Tropenkrankheiten (inkl. HIV/AIDS), Gifttiere, tropenmedizinische Parasitologie (inkl. Labordemonstration), Medizinethnologie, Konzepte und Strategien integrierter Entwicklungszusammenarbeit

Der ATK ist ein von der Universität Basel akkreditierter Zertifikatskurs. Ein Zertifikat kann an Teilnehmer/innen verliehen werden, die beide Kursteile besuchen und die Prüfungen bestehen.

#### Kurskosten:

Teil 1 (19.09. – 14.10.2011): CHF 1'950.00 (ca. € 1'350.00)  
Teil 2 (17.10. – 11.11.2011): CHF 1'950.00 (ca. € 1'350.00)

#### Auskünfte und Anmeldung:

Schweizerisches Tropen- und Public Health-Institut, Postfach, 4002 Basel  
Tel.: 061 284 83 60 / Fax: 061 284 81 06  
E-mail: [courses-sti@unibas.ch](mailto:courses-sti@unibas.ch)

**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

- Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit
- reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C
- mit ausgesuchten Kräuterextrakten

**rajoton<sup>plus</sup>** Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_

**Kräuterhaus Keller Herboristerie**  
1227 Carouge-Genève  
Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

seit 1910





## Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de la formation Suisse romande et Tessin, **Valentine Jaquier-Roduner**, En Champ Didon 134, 1740 Neyruz, tél. 026 477 07 44, e-mail: [v.jaquier@sage-femme.ch](mailto:v.jaquier@sage-femme.ch)

*Inscriptions aux cours de la FSSF:* Secrétariat central de la FSSF à Berne, par écrit

Vous trouverez le programme complet des cours sur [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)

### Cours 12/2011

## La crise psycho-sociale

Qui d'entre nous ne s'est jamais trouvé face à une situation de crise psycho-sociale et ne s'est senti complètement démuni? Avec M. Freudiger, nous allons apprendre et réviser différentes stratégies pour mieux maîtriser les crises psycho-sociales avant, pendant et après l'accouchement.

### Le contenu du cours:

– Les facteurs principaux d'une crise psycho-sociale

– Les crises psycho-sociales avant, pendant et après l'accouchement (par exemple la naissance d'un enfant handicapé, d'un enfant mort-né, SIDS, etc.)

– Facteurs traumatisants pendant l'accouchement et les possibilités de la sage-femme de les influencer

– Les réactions psychologiques des individus et du système

– Le deuil des parents et de la fratrie (un deuil adapté à la si-

tuation et à l'âge des enfants)

– Le rôle de la sage-femme dans un système de crise

– Ma propre réaction et mes limites dans des situations difficiles. Trouver sa propre balance. Détecter les premiers symptômes de burn out

– La question des sentiments de culpabilité.

Michael Freudiger, psychologue, psychothérapeute FSP. Travail dans la psychologie d'ur-

gence avec des familles. Formateur dans des HES, des hôpitaux, etc. Expérience en projets humanitaires en Afrique et en Asie.

Renseignements et inscription jusqu'au 27 avril 2011:

[www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch).

Formation organisée par la FSSF, en partenariat avec la HEdS-Genève.

27 mai et 17 juin 2011 de 9 h à 17 h, Fribourg.

### Cours 14/2011

## Cours d'informatique pour sages-femmes

Combien d'entre nous facturent encore sur papier? Combien d'entre nous ne se sentent pas à l'aise avec un ordinateur? Combien d'entre nous en ont trop de respect? Beaucoup. Cette formation est sur mesure pour toute collègue ayant envie d'apprendre à utiliser un ordinateur ou d'approfondir ses connaissances. Les intervenants se sont déclarés prêts à adapter leur programme selon le besoin.

### Les objectifs du cours:

– Utiliser correctement les fonctions indispensables du système d'exploitation

– Organiser le classement des documents d'une manière claire et efficace

– Être en mesure de résoudre indépendamment des tâches simples avec les logiciels Word et Excel

– Utiliser Internet comme source d'information et comme

moyen d'échange d'informations

### Le contenu du cours:

– Utilisation de l'ordinateur, système d'exploitation

– Word

– Excel

– Internet et les courriers électroniques (mails)

Enseignants de l'EIA (Ecole d'Ingénierie Appliquée), tous hau-

tement qualifiés au niveau didactique et pédagogique

Renseignements et inscription jusqu'au 27 mai 2011:

[www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch).

Formation organisée par la FSSF 27–30 juin 2011 de 9 h à 17 h, Lausanne.

## Il reste encore quelques places pour les cours suivants:

9. Pilates. 2 avril 2011 à Genève.
12. La crise psycho-sociale. 27 mai et 17 juin 2011 à Fribourg.
13. Potion magique/phytothérapie. 28–29 mai 2011 à Fribourg.
14. Cours d'informatique. 27–30 juin 2011 à Lausanne.
15. Je suis SAGE, je suis FEMME... 3 et 24 septembre à Vevey.
16. PAN: approche globale. 8–10 septembre à Vevey.
17. Il pianto del bebé e le reazioni dei genitori. 15–16 septembre a Lugano o a Bellinzona.







## Kursorganisation:

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Marianne Luder-Jufer**, Huttwilstrasse 55, 4932 Lotzwil  
Telefon 062 922 15 45, E-Mail: m.luder@hebamme.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf **www.hebamme.ch**

## Weiterbildung

# Ethik im Berufsfeld der Hebamme

### 5. Mai 2011 in Zürich

Liebe Kolleginnen, geht es Ihnen wie mir, dass Sie ins Stoc-ken geraten, wenn Sie den Begriff Ethik definieren müssten, obschon dieses Wort im Arbeitsumfeld einer Hebamme eine wichtige Rolle spielt? Spontan kommt mir dabei der Ethik-Kodex in den Sinn oder Themenschwerpunkte wie Pränataldiagnostik und Schwangerschaftsabbruch.

**«Der Mensch ist der Urheber seiner Handlungen, so gut wie er der Vater seiner Kinder ist.»**

Aristoteles

Der Begriff Ethik wurde von Aristoteles eingeführt. Dieser war der Überzeugung, menschliche Praxis sei grundsätzlich einer theoretisch fundierten Reflexion zugänglich. Ethik war somit für Aristoteles eine philosophische Disziplin, die den gesamten Bereich menschlichen Handelns zum Gegenstand hat, diesen Gegenstand einer normativen Beurteilung unterzieht und zur praktischen Umsetzung der auf diese Weise gewonnen Erkenntnisse anleitet.

Was heisst dies für uns Hebammen bei unserer täglichen Arbeit?

Wir sollten uns mit ethischen Fragen in unserem beruflichen Handeln auseinandersetzen und die Prinzipien der Berufsethik kennen. Gleichzeitig sind wir aufgefordert, die persönlichen Wertvorstellungen zu reflektieren.

Welche Rolle nimmt die Hebamme ein, welche ethischen Themen treffen Hebammen in der beruflichen Praxis an? Wie sehen die Erwartungen unserer Klientinnen aus, und wo sind Handlungsmöglichkeiten aber auch Grenzen in der Arbeit als Hebamme?

Liebe Kolleginnen, wenn Sie mitdiskutieren, Ihr Wissen zum Thema Ethik erweitern und Antworten auf die oben gestellten Fragen erhalten wollen, dann melden Sie sich für dieses Tagesseminar an.

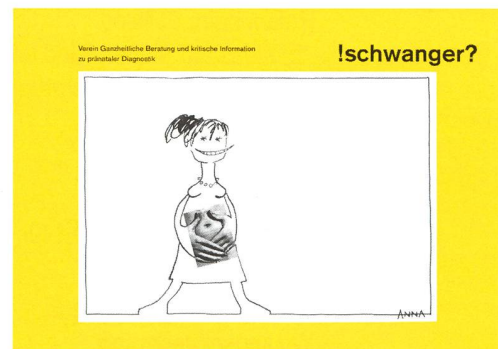
Marianne Luder  
Bildungsbeauftragte SHV  
Deutschschweiz

## Broschüre

# !schwanger?

Die Broschüre ist eine Informationsschrift, welche der Verein «Ganzheitliche Beratung und kritische Information zu pränataler Diagnostik» herausgegeben hat, mit dem Ziel, Grenzen, Risiken und Auswirkungen der pränatalen Diagnostik ins Blickfeld zu rücken. Die oft ausgesparten psychologischen, ethischen und gesellschaftlichen Fragen sollen ihr angemessenes Gewicht erhalten. Die Broschüre informiert über Testmethoden und kann werdende Eltern bei der Entscheidungsfindung unterstützen.

Erhältlich zum Preis von Fr. 16.– beim Verein Ganzheitliche Beratung und kritische Information zur pränatalen Diagnostik, Sonneggstrasse 88, 8006 Zürich, beratung@smile.ch, Telefon 044 252 45 95.



# Fortbildungsangebot 2011

Kursnummer und -themen	Datum	DozentIn	Kursorte
13 Unruhige Babys – erschöpfte Mütter	1./2. 4. 2011	Dr. Elisabeth Kurth, Hebamme, Pflegewissenschaftlerin Ursula Dolder, Mütterberaterin, Dozentin	Olten
14a Reanimation des Neugeborenen Wiederholungskurs	12. 10. 2011	Dr. Romaine Arlettaz Mieth, Dr. Jean-Claude Fauchère, Dr. Diego Mieth, Neonatologen	Zürich
15 CranioSacral Therapie für Hebammen Einführung	15.–17. 4. 2011	Dr. rer. nat. Silvia Kalbitz Heilpraktikerin	Stilli b. Brugg
16 Teekräuter – Kräutertees Modul 1	28. 4. 2011	Susanna Anderegg-Rhyner Pflegefachfrau, Phyto- und Aromatherapeutin	Bern
17 Ethik im Berufsfeld der Hebamme	5. 5. 2011	Daniela Ritzenthaler, lic. phil. Dialog Ethik	Olten
18 Babymassage für das gesunde und auffällige Kind Vertiefungstag	7. 5. 2011	Giovanna Cafilisch Allemann, Hebamme Kinaesthetics Infant Handling Trainerin, Atemtherapeutin	Bern



# Stillkongress 2011

23./24. September

Hotel Arte in Olten



## Stillen und Laktation im Wandel der Zeit

### Aktuelle Themen

Adipositas Prävention beim Stillkind  
Einfluss des Gestationsdiabetes auf das Stillen  
Erkrankungen der Brust in der Stillzeit  
Die neurologische Entwicklung des Neugeborenen  
Reflux beim Stillkind  
Geburtsnarben – Einfluss auf Mutter, Kind und Stillen  
Qualitätssicherung in der Stillberatung

und viele andere Themen

### Nutzen Sie die Gelegenheit für

Erfahrungsaustausch  
Interdisziplinäre Kontaktpflege  
Wissenserweiterung  
Persönliche Bestätigung

### Veranstalter

**BSS** Berufsverband Schweizerischer Stillberaterinnen IBCLC  
**ASCL** Association suisse des consultants en lactation IBCLC  
**ASCA** Associazione svizzera consulenti per l'allattamento IBCLC  
**ASCM** Associazioni svizra da cussegliadras per mammas che tezzan IBCLC

**LA LECHE LEAGUE**  
® Schweiz . Suisse . Svizzera . Svizra

Programme und Auskunft:  
Stillkongress 2011, Postfach 139, 6055 Alpnach Dorf  
[www.stillkongress2011.ch](http://www.stillkongress2011.ch)

**Bahnhof-Apotheke** Kempten Allgäu



- *Original D Aromamischungen* bei uns im Haus hergestellt, erkennbar am Qualitätssiegel D von der Hebamme und Aromaeexpertin Ingeborg Stadelmann.
- Sie erhalten die *Original IS Aromamischungen* bei Farfalla Essentials AG, [www.farfalla.ch](http://www.farfalla.ch)
- Homöopathie, Versandhandel, Fachseminare u. v. m.

24 Stunden Online-Shop  
[www.bahnhof-apotheke.de](http://www.bahnhof-apotheke.de)

### Homöopathie für den Hebammenalltag

Ingeborg Stadelmann  
256 Seiten, ISBN 978-3-9811304-3-0, 12,80 €

Ratgeber im praktischen »Kitteltaschen«-Format.  
Im Mittelpunkt stehen häufige und bewährte  
Indikationen rund um die Geburtshilfe.



Bahnhof-Apotheke · Bahnhofstraße 12 · 87435 Kempten – Allgäu  
Tel. 00 49 (0) 831-5 22 66 11 · Fax 00 49 (0) 831-5 22 66 26



## MEDELO

MEDIZIN + TECHNIK

### Hebammenbedarf von A - Z

in unserem **3% Online-Shop**

Im Gewerbegebiet 34 · D-54344 Kenn  
Tel. + 49 (0) 6502 - 9224-0 · Fax. + 49 (0) 6502 - 9224-30  
[hebammen@MEDELO.de](mailto:hebammen@MEDELO.de) · [www.MEDELO.de](http://www.MEDELO.de)



**Terre des hommes**  
50 Jahre  
Kinderhilfe - [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)

**KINDER DIE HUNGERN - INAKZEPTABEL!  
HELFE SIE UNS, DAGEGEN ZU KÄMPFEN.**

☐ Ich möchte eine Solidaritätspatenschaft für Kinder in Not abschliessen. Ich bezahle monatlich: ☐ Fr. 40.- ☐ Fr. \_\_\_\_\_

☐ Bitte senden Sie mir mehr Informationen über die Patenschaften von Tdh

☐ Frau ☐ Herr 34633

Name \_\_\_\_\_ Vorname \_\_\_\_\_

Strasse \_\_\_\_\_ PLZ/Ort \_\_\_\_\_

Datum \_\_\_\_\_ Unterschrift \_\_\_\_\_

**058 / 611 06 11 • Terre des hommes, Patenschaften**  
Av. Montchoisi 15, 1006 Lausanne • [info@tdh.ch](mailto:info@tdh.ch) | [www.tdh.ch](http://www.tdh.ch)



## Der Original Baby-JoJo

Die erste in Europa hergestellte Hängewiege ermöglicht es dem Baby dank der speziell angefertigten, progressiven Feder das vertraute Wiegen durch sein Strampeln selbst zu erzeugen.

Dies hilft bei Blähungen, Kolik und Reflux, regt Orientierungs- und Gleichgewichtssinn an und stimuliert das Sprachzentrum.

Vor allem bei Schreibabys werden beruhigende und schlaffördernde Ergebnisse erzielt.

Die runde Form der Liegefläche ist sehr wichtig in den ersten Lebensmonaten.

Wenn sich der Rücken runden kann kippt das Becken leicht nach vorn.

Dies unterstützt die gesunde Entwicklung der Hüftgelenke.

Gleichzeitig wird das Gewicht des Kopfes besser verteilt, was einer Abflachung des Hinterkopfes vorbeugen hilft.

Gefertigt aus 100% ungebleichter Baumwolle und wird regelmässig vom deutschen TÜV Süd kontrolliert.

Dank seiner Naturbelassenheit ist der Baby-JoJo frei von jeglichen Reiz- und Schadstoffen nach EN Test 71-3.

Der Baby-JoJo ist geprüft bis 15 kg, erleichtert den Alltag der Eltern, und wird von Fachpersonen, Ärzten und Therapeuten genutzt und empfohlen.

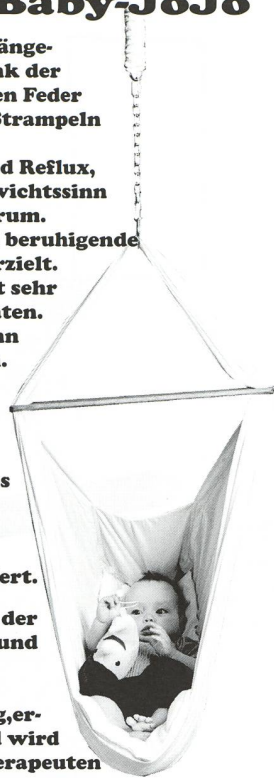
**Kängurooh Company GmbH**

Seestr. 9

CH-8124 Maur

Tel/Fax: 043 399 0344/45

www.kaengurooh.com



## Emma-Jane Still-BH's

Für die modebewusste, moderne Mutter!



Genießen Sie auch das optimale Gefühl von reiner Baumwolle und feinen Materialien auf der Haut.

Still-BH's in den Farben: weiß, schwarz, grau, skin, pink. Stillshirts, Stilltops und modische Stillkleidung, Stilleinlagen, Schwangerschaftsgürtel, Badeanzüge, Slips und weitere Produkte.

Gestestet von „BEST BUY“



Naturbelassene Textilien für Sie und Ihr Baby

BABY NATURA

1607 Palézieuz-Gare

Tel. +41(0)21/907 63 62

Fax +41(0)21/907 93 83

E-Mail contact@babynatura.ch

www.babynatura.ch

www.emma-jane.ch



## Natürlicher Schutz für die sensible Baby-Schnupfen-Nase

### Emser® Nasentropfen

- befeuchten und befreien die Nasenschleimhaut bei vermehrter Schleim- und Krustenbildung
- unterstützen durch ihre Mineralstoff- und Spurenelementkombination die Schleimhautfunktion
- stärken die lokale Abwehrkraft
- unterstützen die Verflüssigung zäher Sekrete und neutralisieren saure Stoffwechselprodukte mit ihrem Hydrogencarbonat-Puffer-System



Mit  
Natürlichem  
Emser Salz

Frei von  
Konservierungs-  
stoffen –  
nach Anbruch  
6 Monate  
haltbar

Erhältlich in Apotheken  
und Drogerien!